

# sinbo.

SK 7324 SU ISITICI (KETTLE)

KULLANMA KILAVUZU

TR

EN

RU

AR



for Turkey  
[www.sinbo.com](http://www.sinbo.com)

**Değerli Müşterimiz,**

Ürün seçiminde SINBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

**Saygılarımızla,**

Sinbo Küçük Ev Aletleri

Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

Cihazla oynamamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

• Bu cihazın, aşağıda belirtilen yerler gibi, ev ve benzeri uygulamalarda kullanılması amaçlanmıştır.(IEC 60335-2-15/A2):

• Dükkanlarda, bürolarda ve diğer çalışma ortamlarındaki personele ait mutfak alanları,

• Çiftlik evleri

• Müşteriler tarafından, motellerde, otellerde kullanılan yerler ve diğer mesken tipi çevreler,

• Yatma yerleri ve kahvaltı yapılan ortamlar.

- Bu cihaz, denetim sağlanması veya cihazın güvenli bir şekilde kullanılması ve karşılaşılan tehlikelerin anlaşılması ile ilgili bilgi verilmesi durumunda, yaşları 8 ile üzerinde olan çocuklar ve fiziksel, işitsel veya aklî yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Temizleme ve kullanıcı bakımı 8 yaşından büyük olmadıkça çocuklar tarafından gözetimsiz olarak yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu çocukların erişimeyeceği yerde muhafaza ediniz.

- Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır.

- Temizleme ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz olarak yapılmamalıdır.

## CİHAZIN ÖZELLİKLERİ

1. Kapasite: 1.7L
2. 360 derece döner taban
3. Gizlenmiş paslanmaz çelik ısıtıcı eleman
4. Susuz çalıştırma koruması
5. Sökülebilir ve yıkanabilir filtre
6. Su kaynadığında otomatik olarak kapanır
7. Gösterge ışığı
8. AC220-240V, 50/60Hz, 1800-2200W

### ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

- **Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar**
1. Lütfen su ısıtıcısının fişini prize takmadan önce bu kullanım açıklamalarını dikkatli bir şekilde okuyun. Hatalı kullanım hasara neden olabilir.
  2. Doğru olmayan biçimlerde çalıştırma ve uygun olmayan şekillerde kullanma durumunda cihaz arızalanabilir ve kullanıcılar yaralanabilir.
  3. Cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır.
  4. Kullanılmadığı zamanlarda, cihazın fişini prizden çekin.
  5. Taban ünitesini rutubetten ve sıçrayan sudan koruyun.
  6. Cihazın kablosunu veya fişini suya ya da başka sıvılara batırmayın. Eğer suya düşerse, derhal cihazın fişini prizden çekin ve yeniden kullanmadan önce bir uzmanın cihazı kontrol etmesini sağlayın.
  7. Eğer kablosunda veya fişinde herhangi bir hasar belirtisi varsa cihazı kullanmayın. Eğer cihaz yere düşerse, gerekli kontrolleri yapması için cihazı bir uzmana götürün ve eğer gerekirse onarım yaptırın.
  8. Kablonun keskin kenarlardan askıda kalmamasını sağlayın ve sıcak yüzeylerden uzak tutun.
  9. Fişi prizden çekerken sadece fişten tutun, kablodan çekmeyin.
  10. Cihazı sıcak nesnelere (örn. ocaklar) ve açık alevlerden uzak düz bir zemine yerleştirin; perdelerin veya alçak mutfak dolaplarının altına yerleştirmeyin.
  11. Çalışırken asla cihazın başından ayrılmayın.
  12. Bu cihaz, (çocuklar dahil olmak üzere) fiziksel, algısal ve zihinsel yetenekleri kısıtlı olan kişiler ve kendi güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında bulunmadıkları veya cihazın kullanımı ile ilgili açıklamalar verilmemiş olması halinde deneyimli ya da bilgisi olmayan kişiler tarafından kullanıma uygun değildir. Cihazla oynamaları için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
  13. Su ısıtıcısını sadece birlikte verilen taban ünitesi ile birlikte kullanın ve taban ünitesini başka amaçlar için kullanmayın.
  14. Çalışma sırasında asla su ısıtıcısını taban ünitesinden ayırmayın. Önce cihazı kapatın.
  15. Cihazı çalıştırmadan önce kapağın kapalı olmasına dikkat edin. Aksi takdirde, cihaz otomatik olarak kapanmaz ve sıcak su taşabilir.
  16. Su ısıtıcısı sadece su ısıtmak için uygundur. Çorba veya başka sıvıların ısıtılması için kullanmayın.

### İLK KULLANIMDAN ÖNCE

1. Bütün ambalaj malzemelerin su ısıtıcısından çıkarın.
2. Su ısıtıcısının fişini prize takmadan önce etiketinde belirtilen gerilim değerinin evinizin sebeke değerine uygun olduğunu kontrol edin.

3. Su ısıtıcısını "MAX" işaretine kadar su ile doldurun ve suyu kaynatın. Suyu su ısıtıcısından boşaltın. Cihaz kullanıma hazırdır.

#### **TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA**

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

#### **ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI**



Çevre korumasına siz de katkıda bulunabilirsiniz!  
Lütfen yerel düzenlemelere uymayı unutmayın: Çalışmayan elektrikli cihazları, uygun elden çıkarma merkezlerine götürün.

Kullanım sırasında insan ve çevre sağlığına tehlikeli veya zararlı olabilecek bir durum konusu değildir.

#### **ÇİHAZIN KULLANIMI**

• **Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler**

#### **FİLTRENİN YERLEŞTİRİLMESİ**

1. Kapak açma butonuna basarak kapağı açın.
2. Filtreyi dökme ağzının yanındaki iki kanalın arasına yerleştirin.
3. Filtreyi kanalın sonuna kadar bastırın ve yerine oturduğundan emin olduktan sonra kapağı kapatın.

Asla yerine oturmadan filtreyi su ısıtıcısının içinde bırakmayın. Su ısıtıcısının içinde sıcak su varken asla filtreyi sökmeyn.

#### **SU DOLDURMA**

1. Su ısıtıcısını taban ünitesinden ayırın.
2. Su ısıtıcısına suyu dökme ağzından ya da kapak açma butonuna basarak kapağı açılı doldurabilirsiniz.
3. Su ısıtıcısının susuz çalışmasının önüne geçmek için 1 litreden az suyla çalıştırılması tavsiye edilmez.
4. Su ısıtıcısına asla maksimum seviyenin üzerinde su doldurmayın. Aşırı su doldurulursa, kaynama işlemi sırasında su taşabilir.

#### **ÇALIŞTIRMA**

1. Su ile doldurduktan sonra, su ısıtıcınızı taban ünitesine yerleştirin.
2. Elektrik fişini prize takın ve Açma/Kapama anahtarına bastırın. Cihaz çalışmaya başlayacak ve gösterge ışığı yanacaktır.

#### **KAPANMA**

Su kaynama noktasına ulaştığında, su ısıtıcısı otomatik olarak kapanacak ve gösterge ışığı sönecektir.

**NOT:** Bu cihazda bir güvenlik sistemi bulunmaktadır, eğer cihazın içinde su yokken yanlışlıkla

## CİHAZIN KULLANIMI

çalıştırılırsa ya da içindeki su kaynarak biterse ısıtıcı elemanı kapatılır. Bu durumda, yeniden su doldurmadan önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin.

### YENİDEN ÇALIŞTIRMA

Cihaz otomatik olarak kapandıktan sonra, yaklaşık 15-20 saniye soğumasını bekleyip yeniden çalıştırabilirsiniz.

### KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

### TEMİZLİK VE BAKIM

#### • Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler

1. Her zaman cihazın fişini prizden çekin ve cihazın tamamen soğumasını bekleyin.
2. Su ısıtıcısının dış yüzeyini ve taban ünitesini yumuşak bir ıslak bez ile temizleyin. Sonra kuru bir bez ile silin. Ovma teli kullanmayın.
3. Düzenli aralıklarla kirecini çözün. Uzman mağazalardan satın alabileceğiniz bir kireç çözücü kullanın ve birlikte verilen açıklamalara uygun hareket edin.

### FİLTRENİN TEMİZLENMESİ

1. Filtreyi su ısıtıcısından çıkarın.
2. Musluğun altında hafifçe ovarak temizleyin.
3. Filtreyi su ısıtıcısının ön tarafında bulunan dökme ağzının yanındaki iki kanalın arasında yerleştirin.

### BAKIM

#### • Periyodik Bakım Gerekirmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler

Cihaz periyodik bakım gerektirmez.

Her kullanımdan sonra temizliğinin yapılmasında fayda vardır.

### SAKLAMA

Elektrik kablosunu taban ünitesinin kablo saklama yuvasına sarın.

### CİHAZIN TANITIMI

1. Kapak
2. Tutacak
3. Açma/Kapama anahtarı
4. Kabloşuz taban ünitesi
5. Su seviye göstergesi
6. Ana gövde
7. Dökme ağız



## ENGLISH

### SINBO SK 7324 KETTLE INSTRUCTION MANUAL

#### IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Please read these operating instructions through carefully before connecting your kettle to the power supply. In order to avoid damage due to incorrect use.
2. Incorrect operation and improper handling can lead to faults on the appliance and injuries to the user.
3. The appliance is designed for household use only .
4. Unplug the appliance from power supply when not in use.
5. Keep the base unit away from damp and protect from splashes.
6. Do not immerse the unit cord or plug in water or other liquids. If this should occur, remove the plug immediately and then have the unit checked by an expert before using it again.
7. Do not operate the appliance if the cord or plug show signs of damage. If the appliance has fallen on the floor, take the appliance to a specialist for checking and repair if necessary.
8. Ensure that the cord does not hang over sharp edges and keep it away from hot surfaces.
9. Only pull it out of the power supply by the plug, not by the cord.
10. Place the appliance on a stable surface, away from hot objects (e.g. hot plates), naked flames; do not place under curtains or low wall-cupboards
11. You should never leave the appliance unattended during use.
12. This appliance is not intended for use by person (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
13. Use the kettle only with the base unit supplied, and do not use the base unit for any other purposes.
14. Never remove the kettle from its base unit while in operation. Switch the appliance off first.
15. Take care to close the lid properly before switching on. Otherwise, the appliance will not switch off automatically and hot water may overflow.
16. The kettle is only meant for heating water. Do not use it to heat up soup or any other liquids.

#### BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

1. Remove all packing materials from the kettle.
2. Before connecting the kettle check that the voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
3. Fill the kettle with cool water up to the "MAX" mark and boil it. Empty the water from the kettle. The appliance is ready for use.

#### INSTRUCTION FOR USE

1. Lid
2. Handle
3. On/off switch
4. Cordless power base
5. Water level indicator
6. Main body
7. Spout



### **FILTER PLACING**

1. Open the lid by pressing on the lid release button.
2. Place the filter between the two grooves near the spout at the front of the kettle.
3. Ensure that the filter is pressed down to the bottom of the grooves and fits correctly, then close the lid.

Never leave the filter loose in the kettle. Never remove the filter while the kettle contains hot water.

### **FILLING**

1. Remove the kettle from the base unit.
2. You can fill the kettle with water via the spout or by opening the lid, by pressing on the lid release button.
3. Not recommended to fill with less than 1liter of water to prevent the kettle from running dry.
4. Never fill the kettle beyond the maximum level indication. Avoid overfilling to prevent the water from spilling out during the boiling process.

### **SWITCHING ON**

1. After filling your kettle with water, place the kettle on the base unit.
2. Connect plug to power supply and pull down the On/Off switch. The appliance will begin to operate and the indicator light will come on.

### **SWITCHING OFF**

When the water has reached boiling points, the kettle will switch off automatically and the indicator light will go off.

**NOTE:** This appliance has a safety system, which automatically switches off the heater element if the appliance is inadvertently switched on when empty, or if it boils dry. In this case, let the appliance cool down completely, before filling with water again.

### **SWITCHING ON AGAIN**

The kettle can be switched on again after cooling down for about 15-20seconds, after the kettle has been switched off automatically.

### **CARE AND CLEANING**

1. Always remove the plug from the power supply and let the appliance cool down completely.
2. Clean the outside of the kettle and the base unit with a soft damp cloth. Then wipe with a dry cloth. Do not use scouring.
3. Descale at regular intervals. Use a descaling agent, which can be obtained from specialist shops and follow the instructions given.

### **FILTER CLEANING**

1. Remove the filter out of the kettle.
2. Place under a tap and rub gently.
3. Replace the filter between the two grooves near the spout at the front of the kettle.

### **STORAGE**

The cord could be wound into the base unit that has a cord storage compartment.

#### **FEATURES**

1. Capacity :1.7L
2. 360 degree rotating base
3. Concealed stainless steel heating element
4. Boil-dry Protection
5. Removable & washable filter
6. Automatically turns off when water boils
7. Indicator light
8. AC220-240V, 50/60Hz, 1800-2200W

#### **Children being supervised not to play with the appliance.**

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

(IEC 60335-2-15/A2)

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.



## Русский

### ЧАЙНИК SINBO SK 7324 РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

#### ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Пожалуйста, внимательно прочтите данные инструкции по эксплуатации перед подключением чайника к сети питания. Во избежание повреждения в связи с неправильным использованием.
2. Неправильная эксплуатация и ненадлежащее обращение могут привести к возникновению неисправностей изделия и травмированию пользователя.
3. Оно предназначено для использования только в домашних условиях.
4. Отключайте изделие от сети питания, когда оно не используется.
5. Обеспечьте достаточное расстояние базового модуля от влаги и защитите его от попадания брызг.
6. Не погружайте шнур или штепсель устройства в воду или другие жидкости. Если это произошло, немедленно извлеките штепсель и обратитесь к специалисту для осуществления проверки изделия перед его дальнейшим использованием.
7. Не осуществляйте эксплуатацию, если на шнуре питания или штепселе имеются признаки повреждения. Если устройство упало на пол, обратитесь к специалисту для его проверки и ремонта в случае необходимости.
8. Убедитесь, что шнур не свисает над острыми краями, и держите его на достаточном расстоянии от горячих поверхностей.
9. Отключайте устройство от сети питания только за штепсель, а не за шнур.
10. Размещайте устройство на устойчивой поверхности, на достаточном расстоянии от горячих предметов (например, горячих плит), открытого пламени; не размещайте устройство под шторами или низко расположенными настенными шкафами.
11. Никогда не оставляйте устройство без надзора во время его работы.
12. Это устройство не предназначено для использования людьми с нарушением физических, умственных или сенсорных способностей либо людьми, имеющими ограниченный опыт и знания (включая детей). Эксплуатация устройства такими людьми допускается под надзором ответственных лиц, дающих необходимые указания. Необходимо следить за детьми с целью предотвращения игры с плитой.
13. Используйте чайник только с поставляемым базовым модулем, и не используйте этот базовый модуль для любых других целей.
14. Никогда не снимайте чайник с базового модуля во время его работы. Сначала выключите устройство.
15. Перед включением позаботьтесь о том, что крышка плотно закрыта. Иначе устройство не отключится автоматически, и горячая вода может вытечь наружу.
16. Данный чайник предназначен только для подогревания воды. Не используйте его для подогревания супа или любых других жидкостей.

#### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Удалите с чайника все упаковочные материалы.
2. Перед подключением чайника убедитесь, что напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению Вашей домашней сети.
3. Заполните чайник холодной водой до отметки "MAX" и вскипятите его. Вылейте воду из чайника. Устройство готово к использованию.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Крышка
2. Ручка
3. Выключатель
4. Беспроводной модуль питания
5. Индикатор уровня воды
6. Основной корпус
7. Горлышко



### УСТАНОВКА ФИЛЬТРА

1. Откройте крышку путем нажатия на кнопку открывания крышки.
2. Установите фильтр между двумя канавками около горлышка в передней части чайника.
3. Убедитесь, что фильтр зашел вниз до конца канавок и правильно установлен, затем закройте крышку. Никогда не оставляйте фильтр незакрепленным должным образом в чайнике. Никогда не снимайте фильтр, когда в чайнике находится горячая вода.

### ЗАПОЛНЕНИЕ

1. Снимите чайник с базового модуля.
2. Вы можете заполнить чайник водой через горлышко или путем открывания крышки, нажав на кнопку открывания крышки.
3. Не рекомендуется заливать в чайник менее 1 литра воды для предотвращения его работы всухую.
4. Никогда не заполняйте чайник выше отметки максимального уровня. Избегайте переполнения для предотвращения вытекания воды в процессе кипения.

### ВКЛЮЧЕНИЕ

1. После заполнения чайника водой поместите его на базовый модуль.
2. Включите шнур питания в розетку и нажмите на выключатель. Устройство включится, и загорится световой индикатор.

### ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Когда вода достигнет точки кипения, чайник выключится автоматически, и световой индикатор погаснет.  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** в данном устройстве имеется система безопасности, которая автоматически отключает нагревательный элемент, если устройство будет случайным образом включено без воды, или вода выкипит. В этом случае дайте ему полностью охладиться перед повторным заливанием воды.

### ПОВТОРНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

Чайник может быть включен снова после охлаждения в течение приблизительно 15-20 секунд после его автоматического выключения.

### УХОД И ОЧИСТКА

1. Всегда извлекайте штепсель из розетки и дайте устройству полностью охладиться.
2. Очищайте внешнюю часть чайника и базовый модуль с помощью мягкой влажной ткани. Затем вытрите его сухой тканью. Не используйте абразивные средства.
3. Периодически удаляйте накипь. Используйте средство для удаления накипи, которое может быть приобретено в специализированных магазинах, и следуйте инструкциям к нему.

### **ОЧИСТКА ФИЛЬТРА**

1. Снимите фильтр с чайника.
2. Поместите его под струю водопроводной воды и осторожно протрите.
3. Установите фильтр между двумя зазорами около горлышка в передней части чайника.

### **ХРАНЕНИЕ**

Шнур должен быть смотан в базовом модуле, в котором имеется отсек для хранения шнура.

### **ФУНКЦИИ**

1. Вместимость: 1,7 л
2. Угол поворота основания: 360 градусов
3. Скрытый нагревательный элемент из нержавеющей стали
4. Защита от нагрева пустого чайника
5. Съёмный и моющийся фильтр
6. Автоматическое выключение после закипания
7. Световой индикатор выключателя
8. 220-240 В переменного тока, 50/60Гц, 1800-2200 Вт



## Гарантийный талон

Наименование .....

Модель .....

Серийный номер (при наличии) .....

Дата продажи .....

Наименование, адрес и телефон .....

торгующей организации .....

Подпись продавца

Штамп магазина

### ВНИМАНИЕ!

Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на титульном листе и отрезных купонах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента

### **Уважаемый покупатель!**

Мы выражаем благодарность за Ваш выбор и гарантируем высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Срок гарантии на все изделия – 12 месяцев со дня покупки. Данным гарантийным талоном Производитель подтверждает исправность изделия и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

Гарантийный ремонт может быть произведен в любом авторизованном сервисном центре на территории России.

**Условия гарантии:** .....

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить на сайте **www.sinbo-russia.ru**

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличии повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, претензий к внешнему виду и комплектации не имею .....

(Подпись покупателя)

**Изготовитель:** «Деима Электромеханик Урючлер Инчаат Спор Малземелери Импаят Санайи ве Тиджарет Аноним (Ширкети)» Харамидаре Мевки, Джихангир Мах. Говерджи, Джад. № 4, Авджылар, Стамбул, Турция.

**Страна производитель:** Турция

**Импортер в РФ:** ООО "Хаскел"

РФ, г. Москва, ул. Щербаконская, д.53, корп.3, комн.408

ИНН/КПП 7719269331/771901001

Гарантийный срок: 12 мес

www.sinbo-russia.ru

**Месяц и год производства:** 04-2017

## عربية

غلاية SINBO SK 7324  
دليل التعليمات

### تدابير هامة

1. يرجى قراءة تعليمات التشغيل هذه بعناية قبل توصيل الغلاية بالكهرباء. لتجنب الضرر الناجم عن الاستخدام الخاطئ.
2. يمكن أن يؤدي التشغيل والتعامل الخاطئ إلى أعطال في الجهاز وإصابات للمستخدم.
3. هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط.
4. افصل الجهاز عن الكهرباء في حال عدم الاستعمال.
5. احرص على إبعاد القاعدة عن الرطوبة والردأ.
6. لا تغمر كبل الجهاز أو القابس في الماء أو سوائل أخرى. إذا حدث ذلك، افصل القابس فوراً ثم افحص الجهاز على يد خبير قبل استعماله ثانية.
7. لا تشغل الجهاز إذا ظهرت علامات تلف على الكبل أو القابس. إذا سقط الجهاز على الأرض، خذهُ إلى مختص لفحصه وصيانته إن لزم.
8. تأكد أن الكبل غير متدل على حواف حادة وأبعده عن الأسطح الساخنة.
9. اسحب من الكهرباء بواسطة القابس فقط، وليس الكبل.
10. ضع الجهاز على سطح مستقر، بعيداً عن الأجسام الساخنة (مثل الصفايح الساخنة)، أسنة اللهب المجردة؛ لا تضعه تحت الستائر أو خزائن المطبخ المنخفضة.
11. لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء الاستخدام.
12. هذا الجهاز ليس معد للاستخدام أشخاص (بما في ذلك الأطفال) يعانون من قدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة أو يفتقرون للخبرة والمعرفة، إلا إذا تم منحهم إشرافاً أو توجيهها يخص استخدام الجهاز بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم. يجب مراقبة الأطفال كي لا يعينوا بالجهاز.
13. استخدم الغلاية مع القاعدة المزودة فقط، ولا تستخدم القاعدة لأية أغراض أخرى.
14. لا ترفع الغلاية عن قاعدتها أثناء التشغيل. أوقف الجهاز أولاً.
15. احرص على إغلاق الغطاء كما يجب قبل التشغيل. وإلا لن ينطفئ الجهاز تلقائياً وقد يفيض الماء الساخن.
16. تم تصميم الغلاية لتسخين الماء فقط. لا تستخدمها لتسخين الشوربة أو أي سوائل أخرى.

### قبل الاستخدام لأول مرة

1. قم بإزالة جميع مواد التغليف من الغلاية.
2. قبل توصيل الغلاية، تأكد أن الفولطية المذكورة على لوحة التصنيف متطابقة مع فولطية الكهرباء في منزلك.
3. املاً الغلاية بالماء المعتدل حتى علامة "MAX" ودعه يغلي. أفرغ الماء من الغلاية. يكون الجهاز جاهزاً للاستعمال.

## تعليمات الاستعمال



1. غطاء
2. مقبض
3. مفتاح التشغيل/الإيقاف
4. قاعدة كهرباء بدون كبّل
5. مؤشر مستوى الماء
6. الهيكل الرنيني
7. أنبوب

## وضع الفلتر

1. افتح الغطاء بالضغط على زر تحرير الغطاء.
2. ضع الفلتر بين التجويفين بالقرب من الأنبوب عند وجه الغلاية.
3. تأكد أن الفلتر مضغوط إلى قاع التجويفين وأنه ينطبق بشكل صحيح ثم أغلق الغطاء.
- لا تترك الفلتر رخوا في الغلاية. لا تفك الفلتر أبدا إذا كانت الغلاية تحوي ماء ساخنا.

## التعبئة

1. فك الغلاية من القاعدة.
2. يمكنك ملء الغلاية بالماء عبر الأنبوب أو بفتح الغطاء، وذلك بالضغط على زر تحرير الغطاء.
3. لا ينصح بملء أقل من لتر واحد من الماء لمنع تشغيل الغلاية بدون ماء
4. لا تملأ الغلاية بعد علامة الحد الأقصى. تجنب الملء المفرط لمنع اندلاق الماء أثناء عملية الغلي.

## التشغيل

1. بعد ملء غلايتك بالماء، ضع الغلاية على القاعدة.
2. أوصل القابس بالكهرباء واضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف. يبدأ الجهاز بالعمل ويضيء ضوء المؤشر.

## الإيقاف

عندما يصل الماء إلى درجة الغليان، تنطفئ الغلاية تلقائيا وينطفئ ضوء المؤشر.  
**ملاحظة:** يشمل الجهاز نظام أمان يقوم بإيقاف عنصر تلقائيا إذا تم تشغيل الجهاز وهو فارغ دون قصد، أو في حال الغليان بدون ماء. في هذه الحالة، دع الجهاز يبرد تماما، قبل تعبئة الماء مرة أخرى.

## التشغيل مرة أخرى

يمكن تشغيل الغلاية ثانية بعد أن تبرد لمدة 15 إلى 20 ثانية، بعد توقف الغلاية تلقائيا.

## العناية والتنظيف

1. انزع القابس من الكهرباء دائما ودع الجهاز يبرد كليا.
2. نظف الجزء الخارجي من الغلاية والقاعدة بقماشة ناعمة رطبة. ثم جففه بقماشة جافة. لا تستخدم المساحيق.
3. قم بإزالة الترسبات بانتظام. استخدم مواد إزالة الترسبات التي يمكن شراؤها من المتاجر المتخصصة واتبع التعليمات المذكورة.

### تنظيف الفلتر

1. أخرج الفلتر من الغلاية.
2. ضعه تحت الصنبور وافركه بلطف.
3. أعد الفلتر بين التجويفين بالقرب من الأنبوب عند وجه الغلاية.

### التخزين

يمكن لف الكبل داخل القاعدة التي تحوي حجرة لتخزين الكبل.

### الميزات

1. السعة: 1.7 لتر
2. قاعدة تدور 360 درجة
3. عنصر تسخين مخفي من حديد لا يصدأ
4. حماية عند الغليان بدون ماء
5. فلتر متحرك وقابل للغسل
6. ينطفئ تلقائياً عندما يغلي الماء
7. إيقاف مع ضوء مؤشر
8. تيار متناوب 220-240 فولط، 50/60 هيرتز، 1800-2200 واط



## - GARANTİ ŞARTLARI -

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicinin korunması hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alır;
  - a. Sözleşmeden dönme, b. Satis bedelinden indirim isteme, c. Ücretsiz onarılmasını isteme, d. Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
  - \* Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
  - \* Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - \* Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında, Tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmesini istediği malın bedeli, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
6. Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanmaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasıyla kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8. Yetkili servis istasyonlarının adresleriyle ilgili bilgiye Türkiye'nin her yerinden **444 66 86** no'lu telefonumuzdan ulaşabilirsiniz.
9. Tüketicisi garanti dışı olan malın kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklara yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici garantinin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyeti veya Tüketici Mahkemesine başvurulabilir.
10. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

### **GARANTİ KAPSAMINA GİRMİYEN HUSUSLAR: (KULLANIM HATALARI)**

1. Yasal garanti süresinin dolmasından sonra meydana gelen arızalar,
2. Cihazın kullanıcı tarafından usulüne uygun olmayan biçimde kullanılması nedeniyle meydana gelen arızalar, (cihazın kullanım kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılmaması durumunda).
3. Diğer cihazlarla ilişkili kullanımda yol açtığı arızalar,
4. Cihazda üreticiden kaynaklanmayan değişiklikler veya hasarlar, örneğin cihazın yetkisine sahip olmayan tamirhaneler tarafından açılması durumunda,
5. Elektrik ve telefon şebekesinden doğan tüm arızalar (elektrik kesilmesi, voltaj dalgalanması v.b.),
6. Garanti ürünleri yetkili servis dışında herhangi bir müdahalenin yapılması,
7. Garanti etiketi olan ürünlerde etiketin zarar görmesi,
8. Ürünün dış yüzeyinde oluşan kırık, çizik, v.b. gibi hasarlar,
9. Düşme, çarpma, darbe v.b. nedenlerden meydana gelen arızalar,
10. Tozlu, rutubetli, aşırı sıcak ya da soğuk ortamlarda oluşan arızalar,
11. Sel, yangın, deprem, yıldırım düşmesi v.b. gibi doğal afetlerin sebep olduğu arızalar,
12. Ürünlerde oluşacak elektrotatik hasarlar,
13. Hatalı paketleme sebebi ile elden teslim/kargo ile gönderim sırasında oluşabilen arızalar, garanti kapsamı dışındadır.

İşbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı tüketicinin korunması hakkında kanun ve bu kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müstereken ve müteselsilen sorumlu olduklarını kabul ederler.

# **sinbo.**

**ÜRETİCİ / İTHALATÇI FIRMA**

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye

Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65

www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr

# sinbo.

- SU ISITICI (KETTLE) -

- GARANTİ BELGESİ -

**ÜRETİCİ/İTHALATÇI FİRMANIN,**

**Ünvanı** : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.  
İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.  
**Adresi** : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii  
Avcılar / İSTANBUL  
**Telefonu** : Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65  
**E-Posta** : info@sinbo.com.tr

**Yetkilinin İmzası** :

Yönetim Kurulu Başkanı

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER  
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT  
SANAYİ TİCARET A.Ş.  
Cihangir Mah. Güvercin Cad.  
No: 4 Avcılar / İSTANBUL  
Marmara Kurumları No: 273 000 918

**ÜRETİLEN/İTHAL EDİLEN MALIN,**

**Cinsi** : SU ISITICI (KETTLE)  
**Markası** : SINBO  
**Modeli** : SK 7324  
**Garanti Süresi** : 2 yıldır  
**Azami Tamir Süresi** : 20 İş Günü  
**Bandrol ve Seri No:** :  
**Kullanım Ömrü** : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.  
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

**SATICI FİRMANIN,**

**Ünvanı** :  
**Adresi** :  
**Telefonu** :  
**Faks** :  
**E-Posta** :  
**Fatura Tarih ve Sayısı** :  
**Teslim Tarihi ve Yeri** :  
**Yetkilinin İmzası** :  
**Firmanın Kaşesi** :

İsbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müstereken ve müteselsilsen sorumlu olduklarını kabul ederler. Bu belgenin kullanılmasına; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafınca izin verilmiştir.

## MÜŞTERİ HİZMETLERİ

### Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ  
DANIŞMA HATTI  
0850 811 65 65

**sinbo.**  
www.sinbo.com

### Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

### Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.

Garantiden doğan hakların kullanılmasında ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

- a- Sözleşmeden dönme,
- b- Satış bedelinden indirim isteme,
- c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

KAPIDAN KAPIYA  
ÜCRETSİZ  
SERVİS

10 GÜNDE  
TESLİMAT  
GARANTİSİ (\*)

Kapıda Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **444 66 86 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adrese teslim alınır. 10• 15 günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimize Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 10 iş günü içerisinde sorunu çözülemeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.  
**(•Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)**



**ÜRETİCİ FİRMA**  
**DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER**  
**İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN.**  
**VE TİC. A.Ş.**

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere  
Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye  
Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65  
www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

**EEE Yönetmeliğine uygundur.**  
**AEEE Yönetmeliğine uygundur.**

İmal Yılı : 04-2017

**Made in Turkey**